

BUDAPESTER BEITRÄGE ZUR GERMANISTIK 55  
Schriftenreihe des Germanistischen Instituts der Loránd-Eötvös-Universität

# **Wechselwirkungen der Medien und der Literatur**

**Der Pester Lloyd als Vermittler  
zwischen der deutschen  
und der ungarischen Literatur  
1918-1933**

von

**Dezső Szabó**

**55**  
Budapest 2009

# Inhalt

|   |     |
|---|-----|
| <b>Vorwort</b> .....  | 7   |
| <b>1. Einleitung. Die Zeitung als Vermittler von Kultur und Literatur</b> .....   | 9   |
| <b>2. Historisch-politischer Hintergrund in Ungarn 1918–1933</b> .....  | 13  |
| <b>3. Zur Geschichte der deutschsprachigen Presse Ungarns und des Pester Lloyds</b> 23  |     |
| 3.1 Das deutschsprachige Pressewesen Ungarns im Überblick .....   | 23  |
| 3.2 Der Pester Lloyd .....  | 25  |
| 3.3 Zielgruppe .....  | 29  |
| 3.4 Äußeres Bild, Umfang und Aufbau des PL .....  | 32  |
| 3.5 Die wichtigsten Mitarbeiter des PL .....  | 35  |
| <b>4. Der literarische Hintergrund zur Zeit der Weimarer Republik in Deutschland<br/>und die Auswirkungen in derselben Periode in Ungarn.<br/>Zu dem Problem Feuilleton und Literaturkritik</b> ..... | 40  |
| <b>5. Der Pester Lloyd als Vermittler zwischen der deutschsprachigen<br/>und der ungarischen Literatur in Ungarn</b> .....  | 50  |
| 5.1 Die deutschsprachige Literatur (Texte) im Pester Lloyd .....  | 50  |
| 5.1.1 Prosa .....   | 51  |
| 5.1.1.1 Kurzprosa (Erzählungen, Novellen, Feuilletons) .....  | 51  |
| 5.1.1.2 Roman (Feuilletonsroman, Fortsetzungsroman) .....   | 61  |
| 5.1.2 Lyrik .....   | 71  |
| 5.2 Über die deutschsprachige Literatur im Pester Lloyd .....   | 75  |
| 5.2.1 Berichte und Essays .....   | 77  |
| 5.2.2 Rezensionen .....   | 93  |
| 5.2.2.1 Rezensionen belletristischer Werke .....  | 94  |
| 5.2.2.2 Rezensionen wissenschaftlicher Werke .....  | 123 |
| 5.2.3 Theaterkritik .....   | 127 |
| 5.3 Die ungarische Literatur im Pester Lloyd .....  | 137 |
| 5.3.1 Texte und Feuilletons .....   | 139 |
| 5.3.2 Nachrichten, Berichte .....   | 152 |
| 5.3.3 Essays .....  | 157 |
| 5.4 Über die ungarische Literatur im Pester Lloyd .....   | 160 |
| 5.4.1 Rezensionen .....   | 160 |
| 5.4.1.1 Rezensionen belletristischer Werke .....  | 161 |
| 5.4.1.2 Rezensionen wissenschaftlicher Werke .....  | 172 |
| 5.4.2 Theaterkritik .....   | 179 |
| 5.5 Resumee .....   | 185 |

|  |     |
|--|-----|
| <b>6. Anhang</b> .....   | 191 |
| 6.1 Literaturverzeichnis .....   | 191 |
| 6.2 Textproben, Meinungen, Stimmen zu dem Pester Lloyd .....                                     | 203 |
| 6.3 Chronologie zu der Geschichte des Pester Lloyds .....  | 210 |
| 6.4 Namensverzeichnis der deutschen und österreichischen Schriftsteller<br>im Pester Lloyd ..... | 211 |
| 6.5 Namensverzeichnis der ungarischen Autoren im Pester Lloyd.....                               | 216 |
| <b>7. Register der ausgewerteten Artikel 1918–1933</b> .....                                     | 221 |